



ELECTRIC PEPPER GRINDER SARAWAK



MANUAL
EKPO02

ELECTRIC PEPPER GRINDER

The electric grinder is designed for grinding pepper and salt.

Grinding other spices will void the warranty.

IMPORTANT SAFETY

PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE

Before first use, carefully read the whole contents of this manual.

- Do not immerse in water or spray.
- Use only for grinding of pepper and salt.

Grinding other spices will void the warranty.

- Do not expose the device to direct sunlight, hot surfaces and moisture.

• This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety. Please pay attention to children.

• The appliance is intended for domestic use only.

• Do not use outdoors.

• Do not use the device if it has fallen or if there are visible signs of damage.

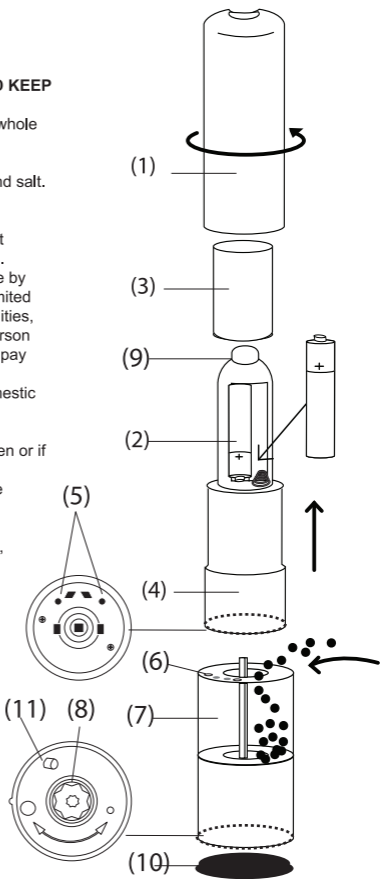
• Do not open and repair the device by yourself (will invalidate the warranty).

• In case of any technical problems, please contact an authorized Service.

• appliance can be repaired only authorized service center.

PARTS DESCRIPTION

- (1) Main unit cover
- (2) Battery compartment
- (3) Battery compartment cover
- (4) Battery stand
- (5) Connecting points
- (6) Connecting holes
- (7) spice container
- (8) grinding regulation switch
- (9) grinding button
- (10) bottom cover
- (11) LED light



BATTERY INSTALLATION AND REPLACEMENT

Grinder requires a power supply of 4 pieces AA Alkaline batteries (1.5V). Batteries are not supplied with the grinder.

- Gently turn the main unit cover (1) anti-clockwise and pull it upwards and take off the battery compartment cover (3).
- Follow the polarity of batteries which are marked inside the battery compartment and insert the batteries.
- Put on the battery compartment cover (3).

HOW TO USE THE GRINDER

- After installation of batteries, use one hand to hold the spice container (7) and another hand pull the battery stand (4) upwards. The spice container (7) is open now.
- Put the spices inside the spice container (7).
- Use one hand to hold the spice container(7) and another hand put the battery stand (4) downwards to make sure that the connecting points (5) insert into the connecting holes (6) firmly.
- Turn the main unit cover (1) clockwise till it clicks to the point.
- Take off the bottom cover (10)
- Press and hold the grinding button (9) to grind the spices. You can see the LED light is on.
- Turn the grinding regulation switch (8) to the direction of the big round circle or small round circle to adjust the thickness of the spice.

NOTE:

- Do not turn the grinding regulation switch (8) when the device is grinding the spices.
- Avoid the spice getting condensed. Do not grind spices directly over the steaming dishes because moisture can block the millstone and consequently damage the device.
- Put the bottom cover (10) back

CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not immerse in water.
- Clean the device with a damp cloth.
- Take off the batteries if the device will not be used for a long time.

SPECIFICATION

Length: 23cm

Diameter: 5cm

Power: 4* AA batteries (not included)

WARRANTY

1. This warranty is issued by **Esperanza** with address: **ul. Poznańska 129/133, 05-850 Opatów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.**
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against Esperanza. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packaging. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. Esperanza is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. Esperanza will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
7. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
8. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.

EXCLUSIONS:**This warranty does not extend to:**

1. Any product not manufactured by Esperanza
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
 - use it in other way than normal intended use
 - modification or internal interferes or changes of product
 - service or repair by anyone other than Esperanza service
 - improper store, transportation or packing
 - improper installation of product or software
 - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall Esperanza be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use Esperanza products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by Esperanza's 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. Esperanza products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2012/19/EU, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment and human health. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

ELEKTRYCZNY MŁYNEK DO PIEPRZU

Młynek elektryczny przeznaczony jest do mielenia pieprzu i soli.
Mielenie innych przypraw spowoduje utratę gwarancji.

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji

- urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać.
- używać tylko do mielenia pieprzu i soli. Mielenie innych przypraw spowoduje utratę gwarancji.
- nie należy wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych, gorących powierzchni i wilgoci.
- urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę aby dzieci nie bawiły się sprzętem.
- urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- nie używać na wolnym powietrzu.
- nie wolno używać urządzenia jeżeli spadło, lub gdy ma widoczne ślady uszkodzenia.

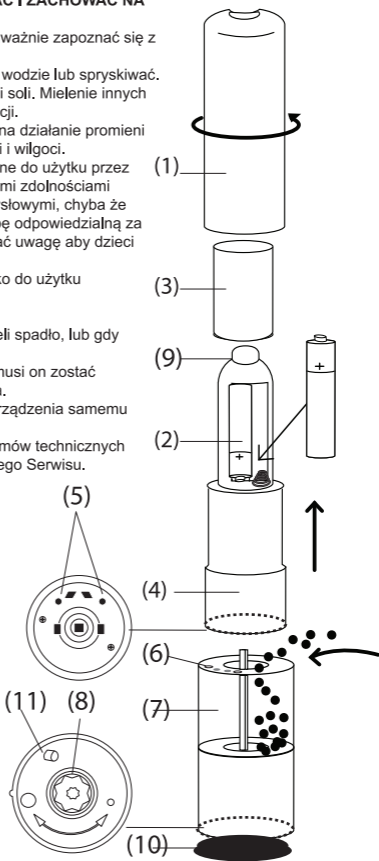
Aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta.

- nie należy otwierać i naprawiać urządzenia samemu (grozi utratą gwarancji).
- w przypadku jakichkolwiek problemów technicznych prosimy zwracać się do uprawnionego Serwisu.
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.

Wszelkie modernizacje lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.

OPIS PRODUKTU

- (1) Obudowa urządzenia
- (2) Komora na baterie
- (3) Pokrywa komory na baterie
- (4) Podstawka na baterie
- (5) Punkty łączące
- (6) Otwory łączące
- (7) Pojemnik na przyprawy
- (8) Przełącznik regulacji mielenia
- (9) Przycisk mielenia
- (10) Pokrywa dolna
- (11) Dioda LED



WŁOŻENIE I WYMIANA BATERII

Młynek wymaga zasilania w postaci 4 baterii alkalicznych AA (1,5V). Baterie nie są dostarczone razem z młynkiem.

- Delikatnie obrócić pokrywę głównego modułu (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, pociągnąć do góry i zdjąć pokrywę komory baterii (3).
- Zachować odpowiednią polaryzację baterii (oznaczenia wewnątrz komory baterii). Włożyć baterie.
- Założyć pokrywę komory baterii (3).

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA

- Po włożeniu baterii, przytrzymać jedną ręką pojemnik na przyprawę (7) a drugą ręką pociągnąć podstawkę baterii (4) do góry. Pojemnik na przyprawę (7) jest teraz otwarty.
- Umieścić przyprawę w pojemniku (7).
- Jedną ręką trzymać pojemnik na przyprawę (7) a drugą ręką nałożyć podstawkę baterii (4) Upewnić się, że punkty łączące (5) zostały solidnie wpasowane do otworów łączących (6).
- Obrócić obudowę (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do kliknięcia.
- Zdjąć dolną pokrywę (10).
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk mielenia (9) w celu zmielenia przypraw. Diode LED jest włączona.

W celu dostosowania grubości mielenia należy przekręcić przełącznik regulacji mielenia (8) w prawo lub w lewo.

UWAGA:

- Nie należy przekręcać przełącznika regulacji mielenia (8) gdy urządzenie jest w trakcie mielenia przypraw.
- Należy unikać zbytniego zagęszczania się przypraw. Nie należy mielić przypraw bezpośrednio nad potrawą na parze, gdyż wilgoć może zablokować mechanizm młynka i doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nałożyć dolną pokrywę (10) z powrotem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie wolno zanurzać w wodzie.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.
- Wyjąć baterie jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

SPECYFIKACJA

Długość: 23 cm

Średnica: 5 cm

Zasilanie: 4 baterie AA (brak w zestawie)

GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma EDC Poterek Sp. Jawna. z siedzibą: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 – zwana dalej Esperanza.
2. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec Esperanza. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec Esperanza będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. Esperanza zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, Esperanza według własnego wyroku naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części Esperanza gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. Esperanza zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. Esperanza zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. Esperanza zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
7. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Esperanza zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
8. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec Esperanza.

WYŁĄCZENIA:

Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez Esperanza
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
 - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
 - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
 - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis Esperanza
 - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
 - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów Esperanza we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy Esperanza są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.).

Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU, wyrzucanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje do tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МЕЛЬНИЦА ДЛЯ ПЕРЦА

Электрическая мельница предназначена для помола перца и соли.
Помол других приправ приводит к утрате гарантии.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

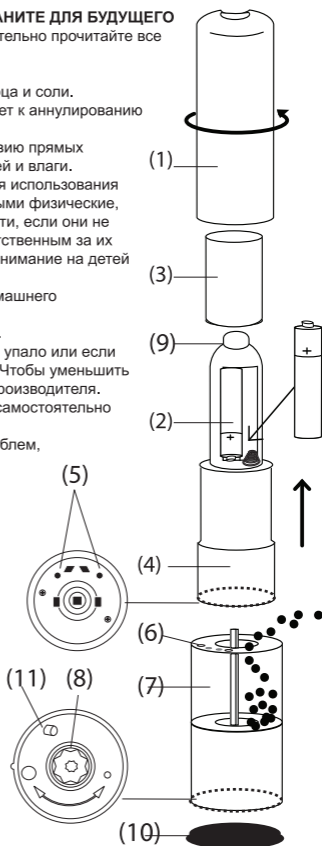
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО

Перед первым использованием внимательно прочитайте все содержимое этого руководства

- Не погружать в воду или спрей.
 - Используйте только измельчение перца и соли.
- Шлифовальные другие специи приведет к аннулированию гарантии.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, горячих поверхностей и влаги.
 - Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они не находятся под контролем лицом, ответственным за их безопасность. Пожалуйста, обратите внимание на детей. Они играют с оборудованием.
 - Прибор предназначен только для домашнего использования.
 - Не используйте на открытом воздухе.
 - Не используйте устройство, если оно упало или если есть видимые признаки повреждения. Чтобы уменьшить риск должен быть заменен в службе производителя.
 - Не открывайте и ремонт устройства самостоятельно (аннулирует гарантию).
 - В случае каких-либо технических проблем, обращайтесь в авторизованный Обслуживание.
 - Прибор может быть восстановлен только в авторизованный сервисный центр. Любые обновления или замены приложений детали или компоненты устройство запрещено и опасно использовать.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

- (1) Корпус прибора
- (2) Камера для батареек
- (3) Крышка камеры для батареек
- (4) Подставка для батареек
- (5) Соединяющие точки
- (6) Соединяющие отверстия
- (7) Контейнер для приправ
- (8) Переключатель регулировки помола
- (9) Кнопка помола
- (10) Нижняя крышка
- (11) LED-диод



УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Мельнице необходимо питание от 4 алкалоидных батареек AA (1,5V). Батарейки не идут в наборе с мельницей.

- Осторожно повернуть крышку главного модуля (1) против часовой стрелки, потянуть ее вверх и снять крышку камеры для батареек (3).
- Соблюдать соответствующую поляризацию батареек (маркировка внутри камеры для батареек). Установить батарейки.
- Установить крышку камеры для батареек (3).

ИНСТРУКЦИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

- После установки батареек, придержать одной рукой контейнер для приправ (7), а второй потянуть подставку для батареек (4) вверх. Контейнер для приправ (7) открыт.
 - Положить приправы в контейнер (7).
 - Одной рукой удерживать контейнер для приправ (7), а второй рукой установить подставку для батареек (4). Убедиться, что соединяющие точки (5) надежно установлены в соединяющие отверстия (6).
 - Повернуть корпус (1) по часовой стрелке до щелчка.
 - Снять нижнюю крышку (10).
 - Нажать и удерживать кнопку помола (9) для измельчения приправы. LED-диод включен.
- Для выбора степени измельчения следует повернуть переключатель регулировки помола (8) вправо или влево.
- Установить нижнюю крышку (10) обратно

ВНИМАНИЕ:

- Нельзя поворачивать переключатель регулировки помола (8), когда прибор находится в процессе помола приправы.
- Следует избегать чрезмерного загустения приправы. Не следует молоть приправы непосредственно над готовящимся блюдом над паром, потому что влага может заблокировать механизм мельницы и привести к его повреждению.

МОЙКА И УХОД

- Нельзя погружать прибор в воду.
- Прибор следует чистить влажной тряпкой.
- Следует вынуть батарейки, если прибор длительное время не используется.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Длина: 23 см

Диаметр: 5 см

Питание: 4 батарейки AA (не входят в набор)

ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество EDC Poterek Sp. J., юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел. службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получения, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будет не хватать.
6. Esperanza стремится реагировать на жалобы в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
7. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
8. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении Esperanza.

ИСКЛЮЧЕНИЯ:

Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не Esperanza
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
 - использования не по прямому назначению
 - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
 - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службе, чем Esperanza
 - неправильного хранения, перевозки или упаковки
 - неправильной установки предметов или программного обеспечения
 - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Esperanza не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потерянных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

На все товары Esperanza распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.



В соответствии с Директивой 2012/19/EU, выбрасывать электрическое и электронное оборудование вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к выделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде и здоровью человека. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителю, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.

ELEKTRISCHE PFEFFERMÜHLE

Elektrische Mühle ist für Mahlen von Pfeffer und Salz bestimmt.
Das Mahlen von anderen Gewürzen führt zum Erlöschen der Garantie.

WICHTIGE SICHERHEITS

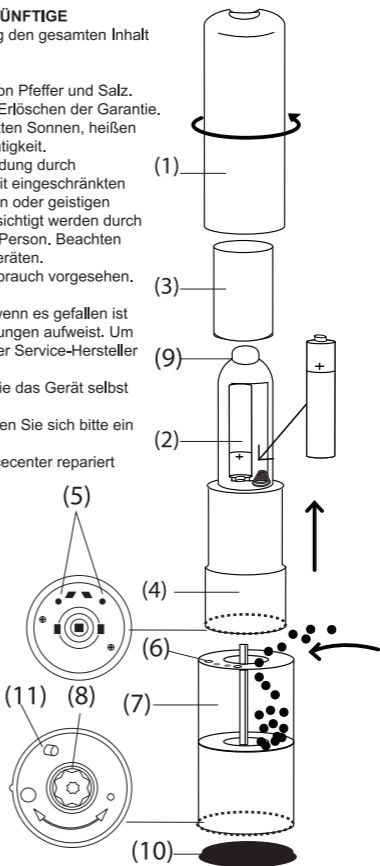
BITTE LESEN SIE UND FÜR ZUKÜNFTIGE

Vor dem ersten Gebrauch sorgfältig den gesamten Inhalt dieses Handbuchs lesen

- in Wasser oder Spray tauchen.
- Verwenden Sie nur das Mahlen von Pfeffer und Salz. Schleifen anderen Gewürzen zum Erlöschen der Garantie.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnen, heißen Oberflächen freizulegen und Feuchtigkeit.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten bestimmten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sofern sie nicht beaufsichtigt werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person. Beachten Sie Kindern. Sie spielen mit den Geräten.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es gefallen ist oder wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist. Um das Risiko zu verringern muss in der Service-Hersteller ersetzt werden.
- Öffnen Sie nicht und reparieren Sie das Gerät selbst (Erlöschen der Garantie).
- Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte ein autorisierter Service.
- Gerät kann nur autorisierte Servicecenter repariert werden. Upgrades oder Anwendung Ersatzteile oder Komponenten das Gerät ist verboten und gefährlich Gebrauch.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- (1) Gerätegehäuse
- (2) Batteriefach
- (3) Deckel des Batteriefachs
- (4) Untersetter für Batterien
- (5) Verbindungspunkte
- (6) Verbindungslöcher
- (7) Behälter für Gewürze
- (8) Mahlen-Einstellschalter
- (9) Mahltaste
- (10) Untere Abdeckung
- (11) LED-Diode



EINLEGEN UND BATTERIEWECHSEL

Die Mühle wird von 4 Alkalibatterien AA (1,5V) versorgt. Die Batterien gehören nicht zum Lieferumfang.

- Drehen Sie vorsichtig die Abdeckung des Hauptmoduls (1) im Gegenuhrzeigersinn, ziehen Sie sie nach oben und entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs (3).
- Behalten Sie die richtige Polarität der Batterien (Markierung im Batteriefach). Batterien einlegen.
- Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs (3) auf.

BEDIENUNGSANLEITUNG DES GERÄTS

• Nach dem Einlegen der Batterien halten Sie mit einer Hand den Gewürzbehälter (7) und mit der anderen Hand ziehen Sie den Untersetzer für Batterien (4) nach oben. Der Gewürzbehälter (7) ist jetzt offen.

- Legen sie Gewürze in Behälter (7).
- Halten Sie mit einer Hand den Gewürzbehälter (7) und mit der anderen Hand setzen Sie den Untersetzer für Batterien (4) auf. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungspunkte (5) fest in die Verbindungslöcher (6) reinpassen.

• Drehen Sie das Gehäuse (1) im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.

• Entfernen Sie die untere Abdeckung (10).

• Drücken und Halten Sie die Mahltaste (9), um das Gewürz zu mahlen. LED Diode ist eingeschaltet.

Um den Mahlgrad einzustellen drehen Sie den Einstellschalter (8) nach rechts oder nach links.

ACHTUNG:

• Der Mahlgrad-Einstellschalter soll nicht gedreht werden, wenn das Gerät das Gewürz mahlt.

• Vermeiden Sie die übermäßige Eindickung des Gewürzes. Mahlen Sie das Gewürze nicht direkt über die Speise und den Dampf, weil die Feuchtigkeit das Mahlwerk blockieren kann und zur Beschädigung führen.

• Setzen Sie die untere Abdeckung (10) zurück auf.

REINIGUNG UND WARTUNG

• Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchtem Tuch.

• Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über eine längere Zeit nicht gebraucht wird.

SPEZIFIKATION

Länge: 23 cm

Durchmesser: 5 cm

Stromversorgung: 4 Batterien AA (nicht im Lieferumfang)

GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma EDC Poterek Sp. Jawna, mit Sitz in: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

GARANTIEAUSSCHLUSS:

Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
 - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
 - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
 - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
 - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
 - der falschen Installierung der Produkte oder der Software
 - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle Esperanza – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Andernfalls können gefährliche und gesundheitsschädliche Stoffe freigesetzt werden, die eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Das Gesetz verpflichtet jeden Verbraucher, unnötige oder gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an die Hersteller, Handelsvertreter oder Abfallbehandlungsanlagen zurückzugeben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

ELEKTRICKÝ MLÝNEK NA PEPŘ

Elektrický mlýnek je určený k mletí pepře a soli. Mletí jiného koření způsobuje ztrátu záruky.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte celý obsah této příručky.

- Neponořujte do vody ani spreje.
- Používejte pouze broušení pepře a soli. Broušení ostatní koření povede ke zrušení záruky.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření, horké povrchy a vlhkost.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, myšlovými nebo duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dozorem osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Věnujte pozornost dětem. Hrají se zařízením.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte přístroj, pokud spadl, nebo v případě, že jsou viditelné známky poškození. Aby se snížilo riziko musí být nahrazen v servisní výrobce.
- Neotvírejte a opravít přístroj sami (hrozí ztráta záruky).
- V případě jakýchkoliv technických problémů, obraťte se na autorizovaný Service.
- Opravy přístroje může provádět pouze autorizované servisní středisko. Jakékoli upgrady nebo náhradní díly nebo součásti aplikace zařízení je zakázáno a nebezpečný použití.

POPIS VÝROBKU

- (1) Kryt zařízení
- (2) Příkladka na baterie
- (3) Kryt příhrádky na baterii
- (4) Stojan na baterie
- (5) Spojovací body
- (6) Spojovací otvory
- (7) Nádoba na koření
- (8) Přepínač nastavení mletí
- (9) Tlačítko mletí
- (10) Dolní kryt
- (11) Kontrolka LED

VLOŽENÍ A VÝMĚNA BATERIÍ

Mlýnek vyžaduje napájení v podobě 4 alkalických baterií AA

(1,5V). Baterie se nedodávají spolu s mlýnkem.

- Jemně otočte kryt hlavního modulu (1) v protisměru pohybu hodinových ručiček, potáhněte nahoru a sundejte kryt příhrádky baterie (3).
- Dodržujte příslušnou polarizaci baterií (označení uvnitř příhrádky na baterie). Vložte baterie.
- Nasadte kryt příhrádky baterií (3).

NÁVOD NA OBSLUHU ZAŘÍZENÍ

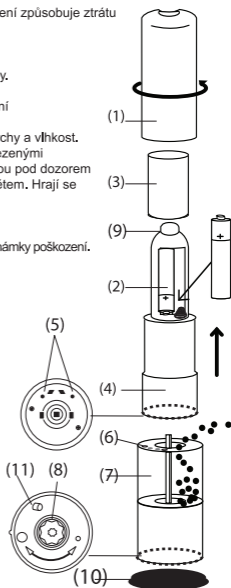
- Po vložení baterií jednou rukou přidržte nádobu na koření (7) a druhou rukou potáhněte za podstavec baterií (4) směrem nahoru. Nádoba na koření (7) je nyní otevřená.
- Umístěte koření v nádobě (7).
- Jednou rukou držte nádobu na koření (7) a druhou rukou nasadte podstavec baterií (4) Přesvědčte se, že spojovací body (5) byly solidně zasazeny do spojovacích otvorů (6).
- Otočte kryt (1) ve směru pohybu hodinových ručiček až uslyšíte cvaknutí.
- Sundejte dolní kryt (10).
- Stlačte a přidržte tlačítko mletí (9) pro umletí koření. Kontrolka LED je zapnutá. Za účelem přizpůsobení tloušťky mletí je třeba otočit přepínačem nastavení mletí (8) doprava nebo doleva. **POZOR:** • Přepínač mletí (8) se nesmí přepínat během toho, když zařízení mele koření.
- Je třeba se vyhnout přílišnému zahušťování koření. Koření se nemá mlet bezprostředně nad potravinami na páně, jelikož vlhkost může zablockovat mechanismus mlýnku a vést k jeho poškození.
- Nasadte zpátky dolní kryt (10).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nesmí se ponořovat ve vodě.
- Zařízení je třeba čistit vlhkým hadříkem.
- Pokud nebudete zařízení po delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

SPECIFIKACE

Délka: 23 cm , Průměr: 5 cm, Napájení: 4 baterie AA (není součástí dodávky)



ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost EDC Poterek Sp. Jawna. se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přečtěte pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní faktuře nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
7. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
8. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnosti výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě Esperanza.

VYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou Esperanza
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
 - používání v nesouladu s jejich běžným určením
 - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
 - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
 - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
 - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
 - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, tykající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků Esperanza ve spolupráci s jinými zařízeními.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřebované výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu z Nařízením 2012/19/EU je likvidace elektrospotřebičů spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗАМІНА БАТАРЕЙОК

Млинок працює від чотирьох лужних батарейок AA (1,5 В). Вони не входять до комплекту постачання пристрою.

- Обережно поверніть корпус основного блоку (1) проти годинникової стрілки, потягніть його вгору, після чого зніміть корпус відсіку для батарейок (3).
- Вставте батарейки. Дотримуйтеся їхньої полярності — вона зазначена на дні батарейного відсіку.
- Поверніть на місце корпус відсіку для батарейок (3).

КОРИСТУВАННЯ МЛИНКОМ

Вставивши батарейки, тримайте контейнер для спецій (7) однією рукою, а іншою зсуньте вгору підставку для батарейок (4). Це дасть вам змогу відкрити контейнер для спецій (7).

- Насипте в контейнер (7) відповідні спеції.
- Тримавши контейнер для спецій (7) однією рукою, іншою зсуньте підставку для батарейок (4) вниз — у такий спосіб, щоби з'єднувальні штирі (5) щільно ввійшли в з'єднувальні отвори (6).
- Поверніть корпус основного блоку (1) за годинниковою стрілкою, доки не почуєте клацання.
- Зніміть нижню кришку (10).
- Натисніть та утримуйте кнопку перемелювання (9), щоби перемолоти спеції. Світлодіодний індикатор у цей час буде світитися.
- Поверніть перемикач (8) у напрямку великого або малого кола, щоби відрегулювати ступінь перемелювання.

ПРИМІТКА.

- Не чіпайте перемикач (8) під час перемелювання спецій.
- Уникайте надмірного ущільнення спецій. Не розмелюйте спеції безпосередньо над гарячими стравами, від яких підіймається пара, адже волога може забити отвори млинки та спричинити його пошкодження.
- Встановіть нижню кришку (10) на своє місце.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не занурюйте млинок у воду.
- Протирайте пристрій вологою тканиною.
- Якщо пристрій тривалий час не використовуватиметься, дістаньте з нього батарейки.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Довжина: 23 см

Діаметр: 5 см

Джерело живлення: 4 батарейки AA (не входять до комплекту постачання)

ГАРАНТІЯ

1. Ця гарантія видана спільним підприємством EDC Poterek Sp.J., зареєстрованим за адресою: вул. Познанська, 129/133, 05-850, м. Ожарув-Мазовецький, телефон: (+48) 022-7213571, внутр. 10 (далі — Esperanza).
2. Ця гарантія надає вам конкретні права та засоби правового захисту проти дій компанії Esperanza. Просимо вас уважно ознайомитися із цим документом. Висування будь-яких претензій у межах цієї гарантії буде передбачати, що ви зрозуміли та прийняли її умови.
3. Компанія Esperanza гарантує, що будь-який її виріб разом із супутніми аксесуарами не матиме жодних дефектів матеріалів та виробничих дефектів за нормальних умов експлуатації у відповідності з призначенням.
4. Якщо ви висунете претензію, що передбачена умовами цієї гарантії, компанія Esperanza, на власний вибір, відремонтує або замінить будь-яку дефектну продукцію новою, використовуючи нові або відновлені заводом-виробником компоненти. У разі використання відновлених деталей їхні характеристики відповідатимуть параметрам нових виробів.
5. Дефектний товар потрібно повертати виробнику разом зі збереженою квитанцією, комерційним рахунком-фактурою або будь-яким іншим доказом факту його придбання. До нього мають бути додані всі аксесуари, що постачаються в оригінальній упаковці. Компанія Esperanza має право відмовити в наданні гарантійних послуг за відсутності будь-яких аксесуарів.
6. Esperanza зобов'язується відповісти на скаргу впродовж 14 днів із моменту її надходження до пункту продажу. Компанія відремонтує дефектний товар у максимально короткий термін. Якщо потрібно буде імпортувати якісь деталі, необхідні для ремонту, з-за кордону, цей термін може бути подовжений.
7. Виконуючи заміну дефектного товару новим виробом, компанія Esperanza має право замінити його на новішу модель з аналогічними технічними параметрами (якщо впродовж гарантійного періоду вже відбулася заміна старої моделі на нову).
8. Якщо ви висуваєте претензію, що передбачена умовами цієї гарантії, це означає, що ви погоджуєтесь на те, що ремонт і (за необхідності) заміна товару, залежно від обставин, у межах надання гарантійних послуг, описаних у цьому документі, є єдиним і винятковим засобом усунення несправностей компанією Esperanza.

ВИНЯТКИ:**Гарантія не поширюється на:**

1. Товар, виробником яких не є компанія Esperanza.
2. Товар, що був пошкоджений або визнаний дефектним унаслідок:
 - використання не за призначенням;
 - здійснення модифікацій або втручання у внутрішню конструкцію виробу;
 - екстремного обслуговування або ремонту, виконаного будь-яким іншим постачальником послуг, окрім компанії Esperanza;
 - неналежного зберігання, транспортування або пакування;
 - неправильного встановлення виробу або програмного забезпечення;
 - механічних, фізичних, хімічних або інших типів пошкоджень.
3. Компанія Esperanza за жодних обставин не несе відповідальності за будь-які збитки, втрату клієнтури, прибутків, даних або за шкоду, завдану внаслідок використання продукції Esperanza разом з іншими пристроями.
4. Компанія не приймає продукти з видаленою гарантійною та іншими видами етикеток, а також вироби, що експлуатувалися в неналежний спосіб або мають ознаки такого використання.

Гарантійний термін становить 12 місяців з дня продажу товару кінцевому споживачу.

Гарантійне обслуговування забезпечується авторизованими від виробника сервісними центрами та відбувається за наявності правильно заповненого гарантійного талону та розрахункового документу встановленої форми.

Більш детальна інформація наведена в гарантійному талоні.

Продукти компанії Esperanza мають всі необхідні сертифікати безпеки, що вимагаються на території ЄС.



Символи, що вказують на необхідність роздільного збирання використаного електронного обладнання в європейських країнах.

Цей символ, розміщений на упаковці, вказує на те, що цей продукт не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Такі вироби потрібно збирати окремо. Неналежна утилізація може завдати шкоди довкіллю та негативно вплинути на здоров'я людей. Цей продукт необхідно передати спеціалізованій компанії, що збирає відходи електронного та електричного обладнання для повторного використання.

Для отримання додаткової інформації про систему повторного використання та збирання відходів у вашому регіоні зверніться до місцевого спеціалізованого підприємства або відповідального державного органу.

SÄHKÖINEN PIPPURIMYLLY

Sähköinen mylly on suunniteltu pippurin ja suolan jauhamiseen. Muiden mausteiden jauhaminen mitätöi takuun.

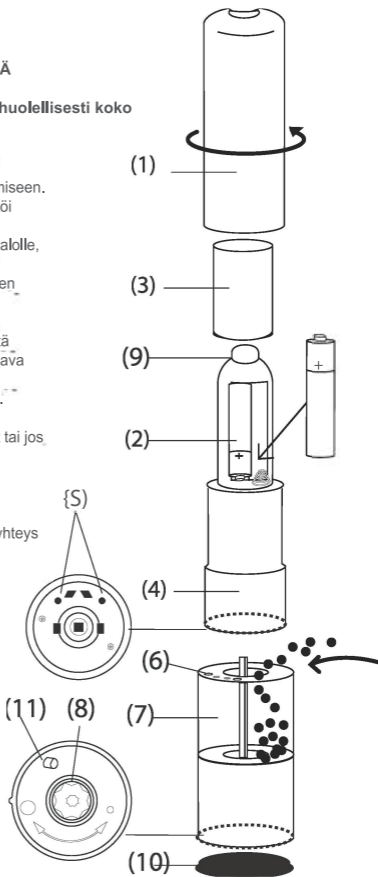
TURVALLISUUS**LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAISUUTTA VARTEN**

Ennen ensimmäistä käyttöä, lue huolellisesti koko tämän käyttöohjeen sisältö.

- Älä upota veteen tai suihkuta.
- Käytä vain pippurin ja suolan jauhamiseen. Muiden mausteiden jauhaminen mitätöi takuun.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, kuumille pinnoille ja kosteudelle.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö. Huomioi lapset.
- Laitte on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Älä käytä ulkona.
- Älä käytä laitetta, jos se on kaatunut tai jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- Älä avaa ja korjaa laitetta itse (mitätöi takuu).
- Teknisten ongelmien ilmetessä ota yhteys valtuutettuun huoltoon. Laitteen voi korjata vain valtuutettu huoltokeskus.

OSIEN KUVAUS

- (1) Pääyksikön kansi
- (2) Paristolokero
- (3) Paristolokeron kansi
- (4) Paristoteline
- (5) Liitäntäkohdat
- (6) Liitäntäreiät
- (7) Maustesäiliö
- (8) jauhatuksen säätökytkin
- (9) jauhatuspainike
- (10) pohjakansi
- (11) LED-valo



AKUN ASENNUS JA VAIHTO

Hiomakone tarvitsee virtal ähteenä 4 kappaletta A A-alka liparistoja (1,5 V). Paristoja ei toimiteta hiomakoneen mukana.

- Käännä pääyksikön kantta (1) varovasti vastapäivään ja vedä sitä ylöspäin ja irrota paristolokeron kansi (3).
- Noudata paristolokeron sisäpuolelle merkittyjen paristojen napaisuutta ja aseta paristot paikoilleen.
- Aseta paristolokeron kansi (3) paikalleen.

MITEN MYLLYÄ KÄYTETÄÄN

Kun olet asentanut paristot, pidä toisella kädellä kiinni maustesäiliöstä (7) ja vedä toisella kädellä paristolinetta (4) ylöspäin. Maustesäiliö (7) on nyt auki.

- Laita mausteet maustesäiliön (7) sisään.
- Pidä toisella kädellä kiinni maustesäiliöstä(?) ja toinen käsi vetää paristolinetta (4) alas päin varmistaaksesi, että liitoskohdat (5) asettuvat tukevasti liitosreikiin (6).
- Käännä pääyksikön kantta (1) myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Ota pohjakansi (10) pois.
- Paina ja pidä jauhatuspainiketta (9) painettuna mausteiden jauhamiseksi. Näet, että LED-valo palaa.
- Käännä jauhatuksen säätökytkintä (8) ison pyöreän ympyrän tai pienen pyöreän ympyrän suuntaan mausteen paksuuden säätämiseksi.

HUOM!

- Älä käännä jauhamisen säätökytkintä (8), kun laite jauhaa mausteita.
- Vältä mausteen tiivistymistä. Älä jauha mausteita suoraan höyryvien astioiden päällä, koska kosteus voi tukkia myllynkiven ja siten vahingoittaa laitetta.
- Laita pohjakansi (10) takaisin paikalleen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- **Älä upota veteen.**
- **Puhdista laite kostealla liinalla.**
- **Ota paristot pois, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.**

TEKNISET TIEDOT

Pituus: 23cm

Halkaisija: 5cm

Teho: 4• AA batteries (not included)

TAKUU

1. Tämän takuun myöntää EDC Poterek Sp. Jawna osoitteella: ui. Poznańska 129/133, 05-850 Olsztyn Mazowiecki, Puhelin: 022-7213571 w.10 – kutsutaan jäljempänä Esperanzaksi.
2. Tämä takuu antaa oikeuksia ja oikeussuojakeinoja. Lue tämä asiakirja huolellisesti. Kun teet vaatimuksen tämän takuun perusteella, sinun katsotaan ymmärtäneen ja hyväksyneen sen ehdot.
3. Esperanza takaa, että kaikki Esperanza-tuotteet ja siihen liitetyt lisävarusteet eivät sisällä materiaali- tai valmistusvirheitä sen normaalin käytön olosuhteissa.
4. Jos teet vaatimuksen tämän takuun perusteella, Esperanza korjaa tai vaihtaa viallisen tuotteen uuteen käyttämällä uusia tai tehtaalla kunnostettuja osia. Jos käytetään tehtaalla kunnostettuja osia, ne vastaavat uusia tuotteita.
5. Viallinen tuote tulee palauttaa ostopaikkaan yhdessä kuitin, kauppalaskun tai muun ostotositteen kanssa. Sen tulee sisältää kaikki alkuperäisessä pakkauksessa olevat lisävarusteet. Esperanzalla on oikeus evätä takuu, jos jokin lisävaruste puuttuu.
6. Esperanza on sitoutunut vastaamaan valitukseen 14 kalenteripäivän kuluessa sen ilmoittamisesta myyntipisteessä. Esperanza korjaa viallisen tuotteen mahdollisimman lyhyessä ajassa. Jos joudut tuomaan ulkomailta korjaukseen tarvittavia osia, tätä aikaa voidaan pidentää.
7. Jos viallinen tuote vaihdetaan uuteen, Esperanzalla on oikeus vaihtaa se uudempaan malliin, jolla on samat tekniset parametrit, jos vanha malli on vaihdettu uuteen takuuajana.
8. Jos esität tämän takuun alaisen vaatimuksen, sinun katsotaan hyväksyneen, että korjaus ja (saatavuuden mukaan) vaihtaminen tässä kuvattujen takuupalveluiden puitteissa on ainoa ja yksinomainen Esperanza-korjaus.

POIKKEUKSET

Tämä takuu ei ulotu:

1. Kaikki tuotteet, joita ei ole valmistanut EDC Poterek Sp. Jawna
2. Mikä tahansa tuote, joka on vaurioitunut tai tehty vialliseksi seuraavista syistä:
 - käyttö muulla tavalla kuin normaalissa käyttötarkoituksessa
 - huolto tai korjaus jonkun muun kuin EDC Poterek Sp. Jawnan palvelu
 - väärä varastointi, kuljetus tai pakkaus
 - tuotteen tai ohjelmiston virheellinen asennus
 - mekaaniset, fysikaaliset, kemialliset jne. vauriot
3. EDC Poterek Sp. Jawna on vastuussa kaikista vahingoista, liiketoiminnan menetyksistä, voitoista, tiedoista tai menetyksistä, jotka perustuvat käyttöön EDC Poterek Sp. Jawnan tuotteita muiden laitteiden kanssa.
4. Tuotteet, joista on poistettu takuu ja muut merkinnät sekä tuotteet ovat kuluneet tai niissä on kovaa käyttöä koskevia jälkiä. Kaikki tuotteet kuuluvat EDC Poterek Sp. Jawnan 2 vuoden valmistajan takuun piiriin, kun kuluttaja ostaa tuotteen (kuluttaja on henkilö, joka ostaa tuotteen muuhun kuin ammatilliseen tai kaupalliseen toimintaan). Yritykselle ostettaessa (ammatilliseen tai kaupalliseen toimintaan) takuu on 1 vuosi ostopäivästä. EDC Poterek Sp. Jawnan tuotteilla on kaikki EU:ssa vaadittavat turvallisuustodistukset.



012/19/UE, SER-merkinnällä varustettua tuotetta ei saa laittaa lajittelemattomaan jätteeseen, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspaikkaan hyödyntämistä ja kierrätystä varten. SER-merkinnän on oltava kaikissa EU:n markkinoille saatetuissa sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

GARANTIA

1. La garantía es otorgada por EDC Poterek Sp. Jawna con domicilio social: Poznańska street 129/133, 05-850 Varsa

vía, Tel. asistencia técnica: 022-7213571 int. 10 – en adelante Esperanza.

2. Esta garantía otorga al comprador los derechos y facultades que deben ejercerse contra Esperanza. La garantía en cuestión debe ser leída atentamente, ya que en el caso de reclamaciones realizadas contra Esperanza se entenderá que el usuario ha leído las condiciones de la garantía y las ha aceptado.

3. Esperanza garantiza que cada producto, incluido el equipo en el paquete, está libre de defectos de material y defectos relacionados con la ejecución, siempre que el uso normal sea de acuerdo con el propósito previsto.

4. a discreción, se procederá a reparar o sustituir el producto por el nuevo producto, utilizando las piezas nuevas o renovadas en fábrica. En el caso del uso de las piezas renovadas en fábrica, Esperanza garantiza que poseerán las mismas propiedades que los nuevos productos.

5. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con acuse de recibo, factura comercial o cualquier otro comprobante de compra al lugar de compra. Debe incluir todos los accesorios conectados en el embalaje original. Esperanza tiene derecho a utilizar la garantía si faltan los accesorios.

6. Esperanza se compromete a responder a la queja dentro de los 14 días calendario posteriores a la notificación en el punto de venta. Esperanza reparará el producto defectuoso lo antes posible. Si fuera necesario importar desde el extranjero todas las piezas necesarias para reparar este plazo se podrá ampliar.

7. En el caso de que sea necesario sustituir el producto por el nuevo producto, Esperanza se reserva el derecho de sustituirlo por el modelo más moderno, de similares características, si se ha introducido en el comercio y ha sustituido al modelo anterior del producto.

8. por el personal de asistencia técnica constituyó el único y exclusivo medio para la reclamación de derechos de garantía contra Esperanza.

EXCLUSIONES:

La Garantía no incluye:

1. Productos no fabricados por Esperanza.

2. Productos que han sido dañados o que han tenido defectos como resultado de:

- uso en una forma distinta de su destino normal,
- Uso de forma diferente que un uso normal.

-su reparación en puntos de asistencia técnica no autorizados o mediante asistencia técnica distinta de la asistencia técnica de Esperanza,

- almacenamiento, transporte o embalaje inadecuados,
- instalación incorrecta de productos o software,
- daños mecánicos, físicos, químicos, etc..

3. Esperanza no se hace responsable de los daños incurridos, relacionados con la pérdida de negocios, datos, ganancias o por daños resultantes del uso de los productos Esperanza en colaboración con otras plantas.

4. Productos con sellos, pegatinas rotas y productos muy consumidos.

Las baterías están instaladas y los dispositivos están cubiertos y tienen una garantía del fabricante de seis meses.



El símbolo de la cesta en el embalaje significa que el producto en cuestión no se puede tirar junto con los residuos domésticos. La eliminación incorrecta de este tipo de residuos puede tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud de otras personas. El producto debe ser entregado en un punto de recogida especial de los equipos eléctricos y electrónicos, a. Finalidad de proceder a su reciclaje. Para obtener más información sobre los puntos donde se puede entregar el equipo usado, póngase en contacto con el vendedor, la autoridad local del municipio, la empresa de eliminación de residuos o la empresa dedicada a la eliminación de residuos domésticos.

GARANTIE

1. Cette garantie est émise par EDC Poterek Sp. Jawna avec adresse :
ul. Poznanska 129/133,05-850 Ozarow Mazowiecki, Téléphone : 022-7213571 w.10 - ci-après dénommé Esperanza.
2. Cette garantie vous confère des droits et des recours spécifiques contre Esperanza. Veuillez lire attentivement ce document, en faisant une réclamation sous cette garantie, vous serez réputé avoir compris et accepté ses termes.
3. Esperanza garantit que tout produit Esperanza ainsi que les accessoires attachés sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales.
4. Si vous faites une réclamation dans le cadre de cette garantie, Esperanza réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux par un nouveau en utilisant des pièces neuves ou remises à neuf en usine. En cas d'utilisation de pièces remises à neuf en usine, elles seront équivalentes à des produits neufs.
5. Le produit défectueux doit être retourné avec le reçu, la facture commerciale ou toute autre preuve d'achat au lieu d'achat. Il doit inclure tous les accessoires attachés dans l'emballage d'origine. Esperanza a le droit de refuser la garantie si des accessoires manquent.
6. Esperanza s'engage à répondre à la réclamation dans un délai de 14 jours calendaires à compter de sa notification dans le point de vente. Esperanza réparera le produit défectueux dans les plus brefs délais. S'il sera nécessaire d'importer de l'étranger des pièces nécessaires à la réparation, ce délai pourra être prolongé.
7. En cas de remplacement du produit défectueux par un nouveau, Esperanza a le droit de le remplacer par un modèle plus récent avec les mêmes paramètres techniques si l'ancien modèle a été remplacé par un nouveau pendant la période de garantie.
8. Si vous faites une réclamation dans le cadre de cette garantie, vous êtes réputé avoir accepté que la réparation et (selon la disponibilité) le remplacement, selon le cas, dans le cadre des services de garantie décrits dans les présentes, constituent votre seul et unique recours vis-à-vis d'Esperanza.

EXCLUSION :

Cette garantie ne s'étend pas à :

1. Tout produit non fabriqué par Esperanza
2. Tout produit qui a été endommagé ou rendu défectueux suite à :
 - l'utiliser d'une manière autre que l'utilisation normale prévue
 - modification ou interférences internes ou changements de produit
 - service ou réparation par une personne autre que le service Esperanza
 - stockage, transport ou emballage inappropriés
 - mauvaise installation du produit ou du logiciel
 - dommages mécaniques, physiques, chimiques, etc.
3. En aucun cas Esperanza ne sera responsable de tout dommage, perte d'activité, de profits, de données ou de perte basée sur l'utilisation des produits Esperanza avec d'autres appareils.
4. Produits sans garantie et autres étiquettes et produits usés ou portant des marques d'utilisation intensive.

Tous les produits sont couverts par la garantie fabricant de 2 ans d'Esperanza tant que le produit est acheté par le consommateur (le consommateur est une personne qui achète un produit à des fins non professionnelles ou commerciales). En cas d'achat pour l'entreprise (à des fins liées aux activités professionnelles ou commerciales) la garantie est de 1 an à compter de la date d'achat.

Les produits Esperanza disposent de tous les certificats de sécurité nécessaires exigés dans l'UE.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les ordures ménagères est interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés séparément. Sinon, ils peuvent provoquer la libération de substances dangereuses et nocives qui constituent une menace pour l'environnement et la santé humaine. La loi impose à chaque consommateur de rapporter les équipements électriques et électroniques inutiles ou usagés aux producteurs, revendeurs ou centres de traitement des déchets. Les conditions détaillées sont régies par la législation nationale. Le symbole ci-dessus placé sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage fait référence à cette exigence. Grâce à une séparation appropriée et au respect des dispositions relatives à l'élimination des déchets, chaque utilisateur contribue de manière significative à la protection





esperanza[®]
creating space for your dreams